

Szerkesztőség

Arad, Acsev-palota.

Kiadóhivatal

Bulv. Reg ele Ferdinand 4/22
(József főherceg-ut.)

(Aradi Nyomda Vállalat.)

Sürgönycim: Közlöny, Arad

Telefonszám:

Szerkesztőség és kiadóhivatal,

151.

ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI ÉS KÖZGAZDASÁGI NAPILAP.

* Főszerkesztő: STAUBER JÓZSEF. *

ELOFIZETÉS

HELYBEN ÉS VIDÉKEN

Égész évre	---	---	600 Lej
Fél évre	---	---	300 Lej
Negyed évre	---	---	150 Lej
Havonta	---	---	50 Lej

Hirdetések díjazás szerint.
Megjelenik naponta reggel.Egyes szám ára 3 lej, vasárnap
4 lej. Bucurestiben 50 baniva
több.

A hazátlanok

Végre hazát kaphattak azok a romániai hazátlanok is, akik a rendelet sűrű labirintusában eltévedtek és akik szorongó félelemmel és lázas türelmetlenséggel várták, hogy ügyükben döntenek majd valahol. Ezek a hazátlanok, az optáltak, akiknek az ügye hosszú idei levertetés után most végre rendeződött. Az imperium átvétele utáni időkben megindult a népvándorlás Romániából Magyarországra, Jugoszlávia és Csehszlovákia felé. Az akkori idők és események lelkiállapotát, most — évekkel az események után — már másképpen bíráljuk el és az akkori meg gondolatlanságokért nem lehet bűnhődni. Az optálások és repatriálások korában, amikor tudvalevőleg az utlevél megszerzése szinte leküzdhetetlen nehézségekbe ütközött, sokan kényszerültek ahhoz az eszközhöz, hogy repatriáltassák magukat, csak hogy halaszthatatlan ügyeiket külföldön elintézhessék. Diákok, akik tanulmányaikat külföldön folytatni akarták, nem mehetek másképpen a főiskolákra, csak ha repatriáltatták magukat. Emberek, akik tulajdonképpen meg se értették az optálás nagy jelentőségét, aláírták a nyilatkozatot, amely döntött hovatartozásuk fölött.

Közben az idők megváltoztak, az utlevél-szerzés elé sem tornyosultak többé leküzdhetetlen akadályok és a korai optálók és repatriáltak látták, hogy az első ideges és zavaros időkben elhamarkodták a dolgot. Szerették volna visszacsinálni, de elébük szegezték a törvényt és a saját nyilatkozatukat és emberek, akik itt születtek, vagy évek óta éltek már itt, távozni kényszerültek idegen országba, itthagynva családot, vagyont. Ha pedig visszamerészkedtek, a fiatóságok lépten-nyomon, kellemetlenkedtek nekik, folyton ott lebegett előttük a háttérben való kitaloncolás réme, sziguranca, rendőrség, csendőrség mind a nyakukra járt, megkezdődött a kilincselés, hivatalról-hivatalra. Ez a lehetetlen állapot azután rengeteg visszás helyzetet idézett elő. Sok optáló optálási kérvényét az illető állam visszautasította és a szerencsétlen, miután már megszűnt román állampolgár lenni, de még új hazát nem nyert, egyszerűbe hazátlanná vált.

Ezt az anomáliát most egy egyszerű intézkedéssel megszüntette a miniszter, aki kimondotta, hogy akik tévedésből optáltak, azok továbbra is román állampolgárok maradnak. Végre a hazátlanok is hazát kaptak.

Folyik a bányatörvény vitája

Meghosszabbították a parlament ülészeit — Fülöpp szenátor a magyar nyugdíjasokért

Bucurestből jelentik: A Kamara tegnapi ülésén *Buzduganu* képviselő felolvasta a romániai bírók szövetségének a papírtröszt vizsgáló bizottság ellen elfogadott tiltakozását. Ezután áttért a Kamara a bányatörvény vitájára, amelynek során elsőnek *Bordenii* képviselő szólalt fel. Beszédében ismertette a törvényhozás eddigi munkáját a bányatörvény megalkotása körül, majd több javaslatot terjesztett be az új törvény kiegészítéseképpent. *Pistiner* szociálista képviselő üdvözlözte a javaslat azon intézkedését, amely a munkásokat részesíteni kívánja a jövedelemben, de egyúttal megájtítja, hogy az erre vonatkozó szakaszok homályosak. Kéri a munkások haszonrészesevé sére vonatkozó szakaszok világosabb megfogalmazását. Ezután követelte a külföldi tőke bevonását a

hazai kincsek kiaknázása érdekében. Az éjjeli ülésen *Joanitescu* képviselő támadta a javaslatot, amelyet nem tart kellőleg előkészítettnek. A Kamara felfüggesztette az elemi oktatás reformjáról szóló törvényjavaslat tárgyalását és úgy a délutáni, mint az éjjeli ülésen a bányatörvény javaslatot tárgyalták. A Kamara tegnapi ülésén felolvasták a mostani ülészakának június 30-ig való meghosszabbításáról szóló királyi dekrétumot.

Bucurestből jelentik: A szenátus ülésén *Fülöpp* Béla temesvári szenátor a csatolt területek nyugdíjasai érdekében szólalt fel, majd a miniszterelnök felolvasta az ülés szak meghosszabbításáról szóló királyi dekrétumot. Ezután több kisebb jelentőségű javaslat került megvitatás alá, ami után az ülés véget ért.

Mussolini ismét ura a helyzetnek

Nagy beszédet mondott a szenátusban Mateottit bátorságáért ölték meg. Hová tűnt a holttest? A legújabb olasz „karrierek.”

Róma, június 25. A Mateotti-ügy politikai része *Mussolini* ügyes magatartásával elintézettnek tekinthető. A minisztertanácsban és a szenátusban mondott beszédei nagy helyeslést váltottak ki és megerősítették ismét úgy az ő mint kormányza pozícióját.

„A kormánynak helyén kell maradni”

— Komoly erkölcsi és politikai krízist élünk, — mondotta szenátusi beszédében *Mussolini*, — de a válság jótékony hatása lesz, ha mindenkit áthat a legmélyebb felelősség. Fájdalommal és borzadással tölt el a Mateotti-ügy és remélem senkisé sem kételkedik őszinteségomban. A fascistaik ülik el elsősorban ezt a gyilkosságot. Huszonegy órával a gyilkosság után a gyilkosok és a gyanúsítottak el voltak fogva. Nem voltam és nem leszek a bűnösöknél sem mire tekintettel, az igazságszolgáltatás hajthatatlan. A Mateotti holttestéből szónoki emelvényt emelők a legkegyetlenebb formában akar-nának erőszakot gyakorolni. Szó sincs arról, hogy Olaszországban különös rendszer uralkodniék, viszont igaz az, hogy a hároméves múlttal bíró fascista pártnak még

nem volt ideje, hogy a szükséges rostálást keresztülvigye, hiszen a forradalmak a jókat és a rosszakat összekeverik. A forradalmi válságok mindig hosszantartók, nem szabad tehát csodálkozni, hogy az 1922-ben kitört válság nálunk még nem került teljes egyensúlyba. *Rómába való bevonulásom után negyvennyolc óra teljes rendet tarem tettem.* Vállalom politikáért a teljes felelősséget, amelynek tudatában kijelentem, hogy a kormánynak helyén kell maradni. A millicia felosztatására gondolni sem lehet, mert ez a legszigorúbb fegyvelm korlátai között, alkotmányosan dolgozik. Új választások nem rendelhetők el, mert ez hónapokra feldumná a nemzet életét és visszavetné az ország fejlődését. Unepélyesen megismétlem, hogy politikám iránya ugyanaz marad: a legszigorúbb törvényisztelet, a nemzeti kibékülés, a párt megroslálása és a törvényellenességek kipusztítása.

Mussolini beszédét a szenátus nagy tetszéssel fogadta. Ma Kérlőben III. Viktor Emánuel király is szótartott intézett a néphez, amelyben a nemzetet egyetértésre

hívja fel. Az ellenzéki pártok parlamenti bizottság kiküldését kérik, amelynek az lenne a feladata, hogy a kormány egész eddigi működését felülvizsgálja.

Miért kellett Mateottinak meghalni?

A meggyilkolt Mateotti holttestének kutatását a Vicoi-tó környékén ma is tovább folytatták, de eredménytelenül. Mateotti aránylag még fiatal ember volt, de már egyike a legmegbecsültebb ügyvédeknek, képviselő és a szociálista párt titkára. Három egészen kis gyermeke maradt halálával apa nélkül. Mateotti a fascizmus egy éves évfordulója alkalmával statisztikai adatokkal felszerelt kegyetlen kritikájú visszafeltást adott ki könyvformában, amely azonban a boltokból hamar eltűnt és már régen nem kapható. Barátai úgy tudták, hogy az indeminatív vitához szólásra frakciózott fel és magyszabású leleplezésekre készült. Ebben a legjobban Finzi és Rossi voltak érdekelve különböző panamákkal kapcsolatban. Volpi, az egyik elfogott gyilkos azt vallotta, hogy ha Mateotti gyávan viselkedett volna, akkor megkegyelmezték volna neki, de Mateotti kijelentette, hogy nem hajlandó politikájából egy fottányit sem engedni és ezért gyilkolták meg.

A gyilkosok „pályafutása.”

Érdekes a hírigyben szereplő személyek múltjába visszatekinteni. Rossi, mint a legtöbb fascista-vezér és maga *Mussolini* is, a munkásmozgalmat használták üg-rődészkának. Egyszerű nyomdász volt és ma dúsgazdag ember. Volt a gyilkosok egyike, aki a leghangosabb „arditi” (rohamkatoná) volt a békekötés óta magas harctéri kitüntetésekkel viselt, — katonaszökevény volt és évekig kellett bujkálnia. Ugy ő, mint gyilkostársa *Dimini* fascista képviselő meghitt emberei voltak *Rossinak* és *Finzinek* és résztvettek *Nitti* villájának szétrombolásában. *Filippelli* főszerkesztő, aki szintén résztvett minden ilyen mozgalomban, egész mozi-dramáiban heillő pályafutással dicsekedhetik. *Filippelli* motorcsónakkal akart a tengeren át megszökni, de elfogták és az elegáns főszerkesztőt vasra verve vitték el a római pályaudvaron *Kollégái* és a fényképezőgépek sora között. *Rossi* pedig, a lemondott fascista sajtófőnök valóságos hivatalos segédlettel szökött meg részben állami autón, részben vonaton. Jelenleg úgy tudják, hogy *Geul* ben tartózkodik.

Nikolajewics Nikolaj Jeruzsálembé költözik

Nem kapott támogatást Fordtól a bolsevizmus letörésére

Belgrádból jelentik: Érdekes hírt közölnek a belgrádi orosz lapok Nikolaj Nikolajewics orosz nagyhercegről. A nagyherceg volt eddig a legtekintélyesebb trónkövetelő, aki még a saját rokonával, Cyrill nagyherceggel is harcba szállt a trón jogáért. Most hirtelen elhatározta, hogy Jeruzsálembé vándorol, ahol felhagy minden politikai ténykedéssel. A nagyherceg hirtelen törvényszékének érdekös hátere van. Nikolajewics nagyherceg egyik bizalmi emberét Amerikába küldte Fordhoz, a híres milliárdos autógyároshoz és anyagi támogatást kért a bolsevik kormány ellen való küzdelemhez. Várakozásában azonban csalódott, mert Ford kijelentette, hogy az orosz nép szabadulni szeretne ugyan a szovjetkormánytól, de nem is kívánja a bolsevizmus visszaállítását. Szerinte a leghelyesebb megoldás egy demokratikus köztársaság lenne. Ezért megtagadta a kölcsönt és így anyagiak hiányában kénytelen volt a nagyherceg lemondani a küzdelemről. Az autógyáros viszont azt állítja, hogy az orosz emigránsok legnagyobb része hevesen ellenzi a nagyherceg trónrajutását. Nikolajewics a közeljövőben száll hajóra feleségével és adjutánsával, Stahl báróval és Jeruzsálembé költözik, ahol addig akar maradni, ameddig Oroszországban helyre nem állanak a rendes viszonyok. Az amerikai lapok ehhez azt a kommentárt fűzik, hogy kíváncsiak, hogyan fogják a zsidók fogadni legnagyobb ellenségüket, akinek nagy része volt az orosz pogromokban.

300 ezer lej kártérítés a vízbefulladás miatt.

Érdekes kereset az aradi törvényszéken.

(Saját tudósítónktól.) Érdekes kereset érkezett ma az aradi törvényszékhez. Tosca Péter aradi munkás pert indított Amorus Lajos a katonasítrád igazgatója ellen, mert fia, aki az igazgató szolgálatában állott, egy baleset következtében a vízbe fullt. Ez év áprilisában az igazgató kompon átküldte Toscát a katonasítrádra, hogy egyes megbízásokat teljesítsen. Az alkalmazott át is indult, azon-

ban utközben a komp vaslánc elszakadt, a komp felfordult és Tosca a vízbe esett. Uszni nem tudott és így mire segítségére siettek, a vízbe fulladt. Az öreg munkás elmondja keresetében, hogy betegség folytán munkaképtelen lett. A családban négy kisgyermek van, akik még nem képesek keresni és ezért Tosca halála súlyos viszonyokba sodorta a családot. Mivel az alkalmazott utolsó útja az igazgató parancsára történt és a vaslánc elszakadásaért is az igazgatót okolja, kéri a bíróságot, hogy 300.000 lej kártérítést és ennek 5

százalékos kamatját ítélje meg neki. A bíróság az érdekes ügyben a napokban tüzi ki a tárgyalást.

Egy aradi CFR felügyelő sikkasztása

Mandrea Demeter 137 ezer lejjel károsította meg az államot kihaligatták a kompromittált főtisztviselőt

(Saját tudósítónktól.) Nagy feltűnést keltett a közelmúltban a Közlöny cikk, amelyben ismertette Mandrea Demeter CFR felügyelő ellen tett feljelentést. A felügyelő 137.000 lejjel károsította meg a vasutat, azzal, hogy a vasutasoknak szűnt át magánosoknak adata el magasabb áron. Az üzleten 137.000 lejt keresett és ezt saját céljaira használta fel. A felügyelő márciusban eltávozott Aradról. Pop Oktávián vasúti igazgató rovatosolást rendelt el a felügyelő által vezetett osztálynál és ekkor önbizonyosodott, hogy Mandrea Demeter 137.000 lejjel károsította meg az államot. Miután a felügyelő annak idején említette egyeseknek, hogy Jassyban kezelteti magát egy szanatóriumban, ez irányban kezdtek keresni Mandreát. Ez sikerrel is járt és Mandreát megtalálták az egyik jassyi szanatóriumban. Azonnal kihallgatták a felügyelőt, aki kijelentette, hogy 130.000 lejjel elszámolt és a hét ezer lej holtétért Pop Oktávián vasutigazgató tud felelősséget adni. Az utolsó kijelentésével Mandrea a vasutigazgatót akarta kompromittálni, akinek egyébként az egész ügyről a feljelentésig tudomása sem volt. A vasutigazgató rendeletére még egyszer átnézték a könyveket és azokból kitért, hogy a felügyelő tényleg elszá-

moltt 130.000 lejjel, de a hiány az elszámolt pénzen felül 137.000 lej. A vasutigazgató rendeletére egy ügyvéd utazik Jassyba, hogy tudomására adja a felügyelőnek, hogy ha nem egyenlíti ki a hiányt, az őrizetvételét fogják kérni. A vizsgálat lefolytatását a vasutigazgató is követeli, mert a sikkasztó felügyelő vallomásaival azt a gyanút akarta vetni Pop Oktáviánra, mintha az tudott volna hűtlen kezeléséről.

Pofonok a korzón

Kinós incidens az uccán.

(Saját tudósítónktól.) Kinós botrány játszódott le ma délelőtt az aradi korzón. A Neuman-palota előtt történt az incidens, amely egy pillanat alatt összegyűjtötte a korzó közönségét. Fényes délelőtt, amikor legelőkelőbb a korzó, egy elegánsan öltözött harminc év körüli hölgy egy vele szembe jövő ugyancsak elegánsan öltözött negyven évesnek látszó urat széles lendülettel és nagy erővel pofon ütött. Az elegáns férfi még magához sem térhetett meglepetéséről, amikor újabb pofon csattan el az arcán. A második pofon után azonban az eset passzív hőse a futás szegényteljes, de annál hasznosabb módszerrel folyamodott és berohant a Neuman-palotába. A hölgy utána. Az esetnek pillanatok alatt hatalmas nézőközönsége keletkezett, amelynek egy része a hölgy segítségére sietett és ők is üldözőbe vették a menekülő urat. Ugy látszik azonban, hogy a hölgy meglehetősen járattan volt a Neuman-palota folyosói és kapui környékén, mert néhány pillanat alatt elvesztette ellenfelének nyomait. Ezt a körülményt használta ki a botrány passzív szereplője, aki a palotának a Str. Horla (Széchenyi-uccára) eső kapuján át hagyta el az épületet. Természetesen ezt már sem a hölgy, sem az összegyűlékezett közönség nem látta és minden különösebb baj nélkül elmenekülhetett. A hölgy rövid és eredménytelen kutatás után visszatért és eltávozott. A tekintélyes tömeg még azután is hosszasan tárgyalt a korzó botrányát. Értesülésünk szerint úgy az eset aktív, mint szelvedő hőse az aradi társaságok ismert tagjai és a botrányos jelenetet egy házasságtörési eset idézte elő.

„Bácsi kérem, tessék elhinni: nem érdemes élni...”

Nagyon is aktuális riport.

(Budapesti levél.) Így június felé — a rendőri krónikában mindennapos hír, hogy elkieseredett kis gimnazisták revolverrel vagy méreggel próbálják eliminálni bukácsuk tragédiáját, de ebből a névsorból is kiemelkedik Karai Sándor neve, akinek az eltűnését péntek délelőtt bejelentették a rendőrségen, azzal a szomorú különleges séggel, hogy még csak 11 esztendő és „foglatkozására” nézve ele mi iskolát tanuló. Karai Sándor ka megbukott, erre szép szabályosan bucsulevetet írt a mamájának és megszökött, hogy meghaljon. A rendőrök azonban a Duna partján elfogták és visszavitték a mamájához. A Közlöny munkatársa beszélt a kis Karai Sándorral.

— Hogy történt, mondd el szépen.

A szép, szomoruaroz kisfiu egykedvűen pergeti a kis dráma képeit:

— Péntek délelőtt volt a vizsga, megbuktam, akkor határoztam el, hogy öngyilkos leszek. Elmondtam Nagy Lajosnak, ez egy-

osztálytársam, ő febeszélte, azt mondta, elég, ha világgá megyek. De nem hallgattam rá. Nem volt itthon senki, amikor hazajöttem, de az asztalra ki volt készítve a cédula, meg a pénz, hogy hozzak kenyeret. Elmentem a kenyérért. Csak aztán irtam meg a bucsulevetemet.

Elöttem a kis, primitív, betűvel szerkesztett levélke:

Anyukám én megbuktam, tessék megbocsátani, egy-két napig kóborlok és azután utolsó napomat élem. Én öngyilkos leszek, kezét csókolja szeretett fia, Sándor. A kenyér 4800 K volt.

A halálraszánt kisfiu tovább beszél.

— A visszajáró 5200 koronát a levél mellé tettem, történi egy kis kenyeret magamnak és elindultam a keleti pályaudvar mögé, ahol egy hid van. Ott a vonatok járnak. Leültem egy köre, azon gondolkodtam, hogy meg fogok halni. Nem féltem.

Most szerényen, haikán beszél, nem keresi a szavakat. Látszik, hogy őszinte.

— Aztán este let, fáztam. Belementem egy házba vizez kért, mert szomjas voltam, majd elfindultam a Duna felé. Közben egy olyan váltófiúkében, tetszik tud-

ni — magyarázza — ahol a vilámosfiúk vannak, leültem, nehogy éjjel föltűnő legyek az uccán. Ott voltam hajnalig. Akkor mentem tovább, de megfogtak a rendőrök, elvittek a kapitányságra.

... idáig a története. Elhallgat, szinte érzi, hogy interjuóllják, várja a kérdéseket. Moziba nem járt, a „Nick Carter”-eket nem olvasta, mégis egy mérgezett lelkű kis porontya az 1924-es Budapestnek. Tizenegy esztendő, de olyan fogalmakat ismer, amik a felnőttek kezében is veszedelmes szerszámok.

— Gyűlölködő volt a tanító úr. Néha rezignáltan legyint a kézzel: életuntság, világtájdalom gesztusa.

— Igaz — mondja egyszerre, nyilván egy fontos motivum jutott eszébe —, ott, este, a hidon sírtam is.

— Hát hogy jutott eszedbe, hogy öngyilkos legyél?

— Tessék elhinni, nem érdemes élni.

Vékony gyerekekajkák közül patog a szó: nem érdemes élni! Mit láthatott Karai Sándorka 11 esztendő elemista, ami ilyen nyomasztóan a lelkébe ivódott?

— A magyar nemzetgyűlés. Budapestről táviratozzák: A nemzetgyűlés mai ülésén az indemnitás vitája már a befejezéshez érkezett és így a nyolc óras ülésekre aligha kerül sor. Gróf Bethlen István miniszterelnök bejelentette, hogy a fővárosi választásokat az őszel őhajtja megtartani. A bejelentés igen jó hatást tett és ez a körülmény is hozzájárult ahhoz, hogy az indemnitás vitája sorvadóban van.

Román állampolgárok maradnak akik tévedésből optáltak

Nagyfontosságú rendelet érkezett a belügyminisztertől Senkit átteni a határon nem lehet Mit mond a polgármester?

(Saját tudósítónktól.) Az optálások és repatriálások idejében nagyon sokan azért optáltak idegen állampolgárságért és azért repatriáltak, hogy más országba kivándorolhassanak, vagy hogy külföldi tanulmányaikat végezzék. Az új állampolgársági törvény ezeket idegen állampolgároknak deklarálja. Az eddigi végrehajtás úgy is történt. Ma azonban a belügyminisztertől rendelet érkezett dr. Robu János aradi főpolgármesterhez, amely megváltoztatja az eddigi eljárást. A rendeletet a belügyminisztérium megbízásából Franassovici államtitkár adta ki és az azoknak a sorsáról intézkedik, akik idegen állampolgárságot optáltak, vagy repatriáltak azért, hogy más országokba kivándorolhassanak, vagy tanulmányaikat külföldön végezhessék. A rendelet szerint ezek tévedésből optáltak, tehát nem az az elhatározott szándékkal, hogy nem akarnak román állampolgárok lenni. Sokan az optálás után nem távoztak el, mert egyes körülmények lehetetlenné tették részükre az elutazást, a repatriáltak közül is sokan visszatértek tanulmányaik elvégzése után. Ezeket eddig visszautasították. Az új rendelet szerint most ezek felvehetők az állampolgárság kötelekébe, ha egyébként megfelelnek a törvény követelményeinek, tehát 1918. december 1-én birt. illetőséggel, vagy illetőségi joggal. Annak elbírálását, hogy tévedésből optáltak-e, vagy határozott szándéka volt az illetőnek, hogy lemondjon a román állampolgárságról, a város vezetőségére bizzák. Ezt esetről-esetre állapítja meg a város. Most dr. Robu János aradi főpolgármesterrel, aki az érdekes rendeletről a következőket mondotta:

— Az új rendelet folytán a városnak megszaporodik a munkája, mert esetről-esetre kell majd megállapítani, hogy valaki tévedésből optált-e, vagy sem. A rendelet szerint tévedésből optáltak az is, akik egy másik ország állampolgárságát optáltak, mint amelybe előbb tartoztak. Így például egy aradi, tehát volt magyar állampolgár, cseliszlovák állampolgárságért optált, mert másképpen nem tudott oda jutni. Vagy egy másik eset, amikor valaki amerikai állampolgárságért optált, de ott nem vették fel. Ezeket minden további nélkül felvesszük az állampolgárság kötelekébe, ha egyébként megfelelnek a törvény követelményeinek. A rendelet intenciója az, hogy felvehető az, aki nem azért optált, mert elhatározott szándéka volt a román állampolgárságról lemondani.

— A rendelet arról is szól, hogy a városok polgármesterei ne készítsék el az állampolgársági lajstromokat a népesedési hivatal jegyzékei szerint, mert sok idegen állampolgár szerepel ezekben a jegyzékekben. Ezt azonban Aradon eddig sem tettük.

— A közönség közül sokan azt hiszik, hogy kérvényeket a határidő letelte után is felvesszünk. Ez tévedés. Ha valakinek mincse nek meg az összes iratai, azért adja be a határidő letelte előtt, még hiányosan is. Legfeljebb utólag kiegészíti az iratokat. Én sürgönyileg kértem a belügyminisztériumot, hogy hosszabbítsák meg a határidőt, azonban eddig még nem érkezett válasz. Azonban a legnagyobb valószínűség szerint

Szociáldemokrata győzött Győrben

Nem kapott abszolút többséget Pótválasztás Malasich és Bernolák között

Budapesti tudósítónk táviratában: **Miakis** Ferenc szociáldemokrata képviselő halálával megüresedett a győri második választókerület mandátuma. Tegnap tartották meg az új választást, amelyen három jelölt küzdött a kerület képviselőségének elnyerésért. A ma befejezett összeszámlálás szerint a legfőbb szavazatot **Malasich Géza** szociáldemokrata kapta, azonban a kerület mandátuma

nem engedélyezik a meghosszabbítást.

Ezután Kérdést Intéztünk a főpolgármesterhez, hogy mi történik azokkal, akik lemondtak tudatosan a román állampolgárságról, de nem távoztak el. Ugyanis különösen egyes községekből járulnak állandóan panaszra a polgármesteri hivatalhoz, hogy a csendőrség át akarja őket tenni a határon. Ezek magyar állampolgárságot optáltak, de körülményeik nem engedte meg nekik a távozást.

— Idegen állampolgároknak tekintik, de nem szabad átteni őket a határon, mert erre nézve eddig semmiféle rendelet nincs.

malak kérdése ezzel nem nyert befejezést, mert Malasich két ellenjelöltjével szemben nem kapott abszolút többséget és most pótválasztásra fog kerülni a sor közte és **Bernolák Nándor** volt népjóléti miniszter, a keresztényszociális-ták jelöltje között. A részletes eredmény szerint **Malasich 14.126**, **Bernolák 13.493** és **Chalupka 1143 szavazatot** kapott. A pótválasztás határmapiját még nem tüzték ki.

Károlyi Mihályné vitás ékszerai

Visszaköveteli a zárt ékszereket — Jogtalanul foglalta le a bíróság a feleség ingóságát

Budapestről jelentik: Gróf Károlyi Mihályné **Andrássy Katinka** grófnő, jogi képviselője, dr. Nagy Vince nemzetgyűlési képviselő útján, mint ismeretes, a budapesti törvényszékhez fordult, hogy a bíróság oldja fej a zárlat alól a tulajdonát képező női ékszereket, amelyek tévedésből és helytelenül kerültek mint a férje tulajdonai bírói zár alá. A budapesti törvényszék, mint hitbizományi bíróság, ebben az ügyben ma délután tárgyalást tartott. Az államkincstár képviselője ellenezte Károlyi Mihályné kérésének teljesítését és kérte, hogy ezzel a kéressel a bíróság külön per útjára utasítsa gróf Károlyi Mihálynét. Gróf Károlyi Mihály vagyonkezelésére kirendelt zárgondnokhelyettes úgy nyilatkozott, hogy ha Károlyiné beigazolja az ékszerekhez való tulajdonjogát, nem ellenzi, hogy a bíróság az ékszereket pörönkívül döntéssel kiadja.

Ezután Nagy Vince dr. kifejtette a bíróság előtt, hogy a jogügyi igazgatóság merev álláspontja a mellőz minden humanitást és minden alaki jogszabályt. Nem jó hiszemű a kincstár álláspontja, amikor gróf Károlyi Mihályné kérését minden áron hosszadalmas pör útjára kívánja terelni, mert hiszen ugyis tudja a kincstár képviselője, hogy a női ékszerek, diadém, karcsatt, nyaklánc, a házastársak közül nem a férfiak, hanem az asszonynak a tulajdonai. Ennek ellenére a jogügyi igazgatóság mégis kiteszi az államkincstárt egy pör elvesztésének, amely jelentékeny perköltségekkel is terhelné az államot. Erre vonatkozóan felemlíti, hogy a zár alá vett ékszerek több mint

80.000 aranykoronát, tehát másfél milliárd papirkoronát érnek. Az államkincstár eljárása nem nevezhető jóhiszeműnek, mert a kincstár jogi képviselője tudhatja, hogy Károlyinének azért van szüksége ezekre az ékszerekre, hogy azoknak az eladási árából magát és három gyermekét fenntarthassa. Az elmúlt öt esztendő alatt Károlyi Mihályné családjának fentartásáról úgy gondoskodott, hogy a külföldre magával vitt családi ékszereket lassanként eladogatta. Az anyai kötelességnek megakadályozása sem nem ildomos, sem nem humanus eljárás.

Nagy Vince dr. végül arra kérte a bíróságot, hogy tanuként hallgassa ki gróf **Andrássy Gyulánét**, gróf **Pappenheim Siegfriednét** és gróf **Czirák Józsefnét** annak megállapítására, hogy a kérdéses ékszerek tényleg Károlyi Mihályné tulajdonát képezik. A bíróság nem döntött még az érdekes ügyben.

Vakmerő betörés Lugojon

Kifosztott kereskedő.

(Saját tudósítónktól.) Vakmerő betörés történt Lugojon a keddről szerdára virradó éjjel. Ismeretlen tettesek behatoltak **Deutsch Sámuel** lugoji bor és pálinka nagykereskedő üzletébe. A betörők feltörték az üzletben levő **Wertheim** kasszát és abból 145.000 lej készpénzt, egy aranyórát és nyakláncot vettek ki. A betörés elkövetése után elmenekültek. Amikor a kereskedő másnap reggel kinyitotta üzletét, nagy meglepetéssel vette észre, hogy a **Wertheim** kasszát

feltörték. A rendőrségre szaladt, ahol megírtta a feljelentést. A nyomozás folyik, eddig azonban eredménytelenül.

A forgalmi adó és a zenés helyiségek

(Saját tudósítónktól.) Az aradi pénzügyigazgatóság adóhivatalai ma rendelkezést adtak ki, hogy a jövőben egyetlen kocsmárosról és vendéglőstől sem fogadják el a forgalmi adó rendezését mindaddig, amíg zenedijának ügyét nem rendezte. Ezután minden kocsmáros és vendéglős rendőrhatalósági bizonyítvánnyal tartozik igazolni azt a körülményt, ha helyiségében zene nem játszik. Akiénél zene játszik azok a zenedij befizetését igazoló nyugták felmutatásával fizethetik be forgalmi adóikat. Miután azonban a rendőrség most már csak írásbeli kérvényre fogja kiadni az igazolványokat és ezek kiadása két-három hetet vesz igénybe, azért a pénzügyigazgató szóbeli rendelkezése alapján ebben a hónapban még a legszigorúbb kivételképen elfogadják rendőrségi igazolás nélkül is a forgalmi adót. Azonban haladéktalanul és a saját érdekében köteles minden kocsmáros és vendéglős, aki azt, hogy zenéje nincsen igazolni akarja, kérvényét a rendőrséghez benyújtani, hogy ügyét elintézés alá vehessék. Julius hónapban már csak ilyen igazolványok vagy a zenedijak befizetését bizonyító nyugták alapján lehet a forgalmi adó befizetését eszközölni.

Újabb diákvargások a vonaton

Véresre vert zsidó utazó.

Clujról jelentik: Véres antiszemita kilengések történtek a napokban az Óradnáról Cluj felé menő személyvonaton. A vonaton több nasszói középiskolai diák utazott, akik már az állomáson is zúzták egy zsidót, aki a vonatra várt. A bethleni állomáson a diákok egyrésze falusángokkal szerelte fel magát, a másik része pedig nem engedte a zsidó utasokat leszállni. Ezután rárohantak az utasokra és azok közül többet véresre vertek. A súlyosan sérült utasoknak orvoshoz kellett menniük és csak az első segély után folytatták utjukat Clujra. A bethleni csendőrség kivonult a verekezés megakadályozására, azonban az állomásfőnök abban a percben indította el a vonatot, amikor a készültség megérkezett.

Hasonló kilengés történt Oradea-Maren a váradi-velencei állomáson. A Püspök-fürdő felé induló vonat egyik fiúkéjébe szállt **Klein József** zsidó pap. A másik kocsiiban husz diák utazott, akik berontották a rabbi fiúkéjébe és ütlegelni kezdték. A rabbival egy zsidó Koldus utazott, aki kiugrott a robogó vonatból, hogy megmenekülhessen. A zsidó pap csak a püspökfürdői állomáson szabadult ki a diákok kezéből, akik csak csendőri közbenlépésre vonultak vissza.

Riport a csepeli rádióállomásról.

Katódiztó, anódfeszítő-dinamó, hullámkereső dedektor, antenna és egyéb furcsaságok A hullámhosszák

(Budapesti levél.) A világon talán egyetlen találmány se hatott akkora szenzációval, mint Marconi dróttalan távirójából a mai stádiumig fejlődött és nap-nap után továbbfejlődő rádió. Amerikában valóságos rádióőrület van már. Hiszen nemcsak hágyverőse-nyeznek, agítálnak rádió útján, hanem berendezkedtek legújabbban arra, hogy a római pápa legközelebbi szentbeszédét leközzvetik rádióval az új Kontinens távoli kis farmjain épült templomcskáig is. Olyan esemény ez, amirehhez hasonlót nem élt a világ!

Európa keleti felén a rádió még ugynevezett „ügy“, amely felett illetékes hatóságok öröködnék. Állami postaszolgálatra használják legfeljebb. Az azonban, amit valóságban neveznek egész nyugaton rádióknak, Magyarországon ma mindössze 4 van, még pedig Csepelen és Székesfehérvárott leadó- és Tárnokon, meg a budapesti Gyáli-úton felvevő-állomás.

Ezek közül a legelsőnek épült, legnagyobb energiára berendezett és legmodernebben felszerelt a csepeli rádióállomás, amelyet meg látogattam és ott szerzett impresziómról a lehető leghibb beszámolóval nyújtom az alábbiakban:

Az állomás a Csepel-sziget északi fokán épült, a Duna egész közelében. Áll a talap egy 120 méteres csöves antennából. Körülötte száz méteres sugarban hat drótfeszítő oszlopból és két egymással szemben levő ideiglenes kis faházból egy hatalmas szántó föld közepén, amelyen a júniusi melegben kék gabonakalászatokat lengtet a dumál örökszél.

Az egyik teremben sokat látható kapcsolótábla, előtte asztal, amelyen az ugynevezett lámpadűz áll, egy furcsa, telefonkagyló szerű instrumentum, de drótok nélkül való, amit terminus technikus szerint dedektornak neveznek. Ez szolgáltatja a helyi híradást Magyarországon.

Egy másik asztalon a rádiógramhoz szolgáló egykilowattos lámpadűzberendezés áll. Ez látszatra üvegekben égő két elektromos-lámpa, amely összeköttetésben van a kiegyenlítő transzformátorral és innen transzformálják fel az antennára a távolság és szómenyiség szerinti szükséges áramfeszültséget. A „rég“ teremben, amely tudvalevően még 1914. évben épült rádióberendezés céljára, áll a tizenkétlángos szekrény; a Telefunken-rendszerű lámpadűzberendezés. Ezek mindegyike 500 wattos. Nem messze onnan pedig az anódfeszítő és antennahosszabbító tekercsek szekrénye. Ez az egyetlen olyan apparátus, ami komplikált és szemléletes, gondolkodásra késztet. Az ára

mot ide kapcsolótáblákon irányított motordinamók fejlesztik, a melyek egyébként a katódok izgatásához szükséges áramot is szolgáltatják. A szemben levő egyik kapcsoló pedig a váltakozó áramot is szolgáltatják. A szemben levő egyik kapcsoló pedig a váltakozó áramot alakítja át egyen-árammá.

Ez minden berendezés. És érdekes, hogy a felsorolt apparátusok ugyszólván mind a lámpadűz táplálják, amely aztán az előállított magas frekvenciájú áramot az antennára vezeti fel, hogy onnan huszonnégy légdróton át szét sugározzák a levegőbe minden tája felé.

A csepeli egyébként hat kilowattos teljesítményű állomás. — 4750 kilométeres hullámhosszal dolgozik és hatálya Barcelona—London—Krisztianfa—Moszkva—Konstantinápoly körben terjed. Ebben a körben a legfokozottabb rádiópostai magánszolgálatot látja el, de nem Csepelről közvetlenül, hanem részint a budapesti főposta bekapcsolt vezetéke útján, részint a Magyar Távirati Iroda rádióvezeték csatlakozásával.

Irodalom, művészet

Az aradi színház iroda hírel

A temesvári színház első vendégesté a nyári színlkörben. Sok esztendő telt el azóta, hogy Aradon utoljára teljes magyar színház vendégszerepelt. Most Fekete és Róna színházgatók megállapodása következtében a temesvári színház néhány estére át-rándult Aradra s hogy a közönség mennyire szereti a változatosságot, arra bizonyosságot szolgáltatott már a bemutatkozó est. A vendég-színház teljes mértékben rá is szolgál a közönség osztatlan támogatására, mert összes elsőrangú erővel jön Aradra s a vendég-estékre a legkényesebb igényeket is kielégítő, változatos műsort állított össze. Csütörtökön Cyrano de Bergerac kerül színre Fekete Mihály felleptével és ez lesz egyúttal a dráma együttes bemutatkozó előadása is. Pénteken premiért kap a közönség; az újabb operettek egyik legbájosabbját, a Rózsalányt mutatja be a vendég-színház. A fülbemászó muzsikájú, nagyszerű operett bizonyára meghódítja az aradi közönséget, amál is inkább, mert azt kitünő szereposztásban, szép kiállításban hozzák színre. Szombaton két esti előadás lesz. 9 órakor a Szép Heléna operettet játsszák és fél 12 óras kezdettel „Eljen a király“ bohózat kerül színre. Vasárnap három nagyhatalú operett szerepel a műsoron. 3—6—9 óras kezdettel a „Hattyulovag“, „Balga szüz“ és

„Marinka a táncosnő“ operetteket játsszák. A „Balga szüz“-nek ez lesz Aradon a bemutatkozó előadása s így már az első héten két premiért is kap a közönség Fekete Mihály színházától.

Az aradi nyári színlkör műsora. Csütörtök: Cyrano de Bergerac, Fekete Mihály felleptével. A timisoarai

(temesvári) színházát vendégszerepelt. Péntek: Rózsalány, operett-új-donság. A timisoarai (temesvári) színházát vendégszerepelt. Szombat 9 órakor: Szép Heléna. Fél 12-kor: Eljen a király. Vasárnap délután 3 órakor: Hattyulovag. Délután 6 órakor: Balga szüz. Este 9 órakor: Marinka a táncosnő. Hétfő: Veicenci kalmár.

S P O R T.

Az aradkerületi fuilballbajnokság döntője

Az AAC és az ATE csütörtökön mérkőznek a bajnokságról

(Saját tudósítónktól.) Nagy vi-tálk és szabálymagyarázások folynak még mindig az aradkerületi sportszövetség rendelkezése miatt amellyel a bajnoki döntőmérkőzés lejátszását hétköznapra: csütörtök-re rendelte el. A szabályok értelmében, de még sportszemponból is a fontos mérkőzést vasárnap kell lett volna lejátszani. Az aradi kerületben már csak két bajnoki mérkőzés van hátra, azonban a körülmények alakulása szerint a bajnokság az AAC és az ATE csapatai között kerül eldöntésre. Ha az ATE győz, akkor egy ponttal nyeri meg a bajnokságot, de ha kis gólaránnyal eldöntetlenül végződné a mérkőzés, akkor is jobb gólarányával és 11 pontjával az AAC 11 pontjával szemben bajnok lenne. Sok szó esik arról is, hogy ha ez az utóbbi eset következne be, akkor egy másik aradi sport-egyesületnek az AAC-cal való tavaszi 3:3-as mérkőzése óvásának eldöntése hozhat változást. A szövetség nagy hibát követett el ak-

Kor, amikor ezt az óvást még mindig nem intézte el, mert ezzel különböző kombinációknak adott tápot. Az AAC—ATE mérkőzést már csak azért sem kellett volna hétköznapra tenni, mert a szövetségi központ rendelkezése értelmében június 30-ig kell befejezni a bajnoki mérkőzéseket, de Erdély többi három kerületében még 4—5 mérkőzés lejátszása van hátra és ezért ezt a határidőt július 20-ig vagyis meghosszabbítják úgy, hogy még július 6-ára is kitűzhető lett volna a mérkőzés. A két csapat legerősebb felállításában mérkőzik és hogy minél nagyobb számban vehessenek részt az érdeklődők a mérkőzésen, este fél hétkor kezdnek. Az izgalmasnak ígérkező mérkőzést valószínűleg rekordközönség fogja végignézni. A közúti vasút a mérkőzés miatt különvonat-járatokat állított be, amelyek az állomástól az óvártéri pályáig közlekednek délután 5 óratól. A döntő mérkőzést egy ismeretlen timisoarai bíró fogja vezetni.

Az egyéni céllövés világbajnoka francia lett.

(Páris, június 25.) A rheimsi olimpiai egyéni céllövésversenyek döntői tegnap fejeződtek be. A világbajnokságról karabélyát 50 méteres távolságról küzdöttek. Világbajnok Cocquelin Deliale francia lett 398 ponttal. A Magyarország színeiben indult Takács 389 ponttal tizenkettedik lett, míg az ugyancsak magyar színekben versenyzett Velles 372 ponttal negyventödik lett. Takács is kitünő formát mutatott, amit bizonyít a minimális pontkülönbség. Így még a tizenkettedik helyezése is, tekintettel az indultak nagy számára, elég szép pozíciót jelent. Érdekes, hogy az egyéni céllövés világbajnoka eddig a magyar Prokop Sándor volt, amit most fölé egy francia vett át.

Lomnitz, Halassy, Szomja Gusztáv és László ma elutaztak Párisba. A magyar evezősök közül csak a Pannonia négyese megy Párisba.

O Az ineni (borosienői) sport-egyesület zászlószentelő ünnepsége. Vasárnap, június 29-én az ineni (borosienői) Victoria Sport Club egyesületi zászlaját szép ünnepségek keretében szentelik fel. Délelőtt lesz a zászlószentelés, délután atletikai verseny, utána az Aradi Atletikai Club első csapata mérkőzik a Victoriával. Majd birkózó- és boxverseny lesz, este pedig a Central nagytermében cigányzenével táncmulatság, a kerthelyiségben pedig fuvós zenekarral népbál. A Zöld-kertben park-ünnepélyt rendeznek különböző szórakozásokkal.

O Az AMTE. elégtétele az aradi sajtónak. Néhány héttel ezelőtt a Gloria-CFR. és az AMTE. aradi sportegyesületek, az előbbi egyesület kezdeményezéséből olyan határozatot hoztak, hogy megvonják az újságíróktól az óvártéri pályára való szabad bemenet jogát. Az aradi sajtó erre a méltánytalan és az újságírókat mélyen sértő határozatra azzal felelt, hogy mind a két egyesületet bojkott alá vette és nem közzölt semmi olyan hírt, amely a két egyesületre vonatkozott. Az Aradi Munkás Testdöz Egyesület vezetőse ma levelet intézett a Közlöny szerkesztőségéhez, amelyben bejelenti, hogy a Gloria-CFR.-nek az újságírókat sértő határozatával nem azonosítja magát és az AMTE. által rendezendő sporteseményekre úgy,

mint eddig; ezután ismét szabad bemenetet biztosít a laptudósítóknak. Hasonló ábrát kapnak a többi lapok szerkesztősei, az Aradi Napilapok Szindikátusa és az újságírók szervezete is. Ezzel a jóviszony, amely az AMTE és a sajtó között évek óta megvolt, ismét helyreáll.

HIREK.

Borbély képviselő a francia kamarában.

Az új francia választásokon 145 ügyvéd, 32 orvos jött be a képviselőházba, azok közül egy borbély is. A híres Figaro szocialista képviselő és Brigaultnak nevezik.

Ez a borbély a választások előtt minden reggel borotválta a helyi kommunisták legdühösebb szószólóját. Ez azonban cserébe hagyta őt: más borbélyhoz ment és fellépett ellene — kommunista programmal.

A borbély bosszúja meglepő volt. Az Indre-et-Loire helyiségében a falakra plakátokat ragasztott s volt vendégét így jellemezte:

— Elvársak, nézzetek erre az alakra! Nézzétek meg borotvált és püderes arcát! Ez munkás? Nem, ez egy semmittevő herce, ez egy piperiből. Harrogjátok le, ha beszél!

A falragasztásnak meg is lett a fogantatója, amennyiben a kommunista jelölt megbukott. Győzelme után pedig a szocialista borbély az alábbi hirdetést tette a helyi újságokba:

— Segédek keresek az üzletembe, miután képviselőnek választották meg s magam nem sokára át akarom adni az üzletemet.

A képviselő borbély méltatlannak találja becsületes mesterségét a honatyasághoz.

— Az aradi prefektus szabadságán. Holnap jéni meg szabadságát Georgescu János belügyi vezérfelügyelő, Aradmegye és Arad város prefektusa. A szabadságideje alatt a megyei ügyekben Lázár Agoston dr. alispán, a városi ügyekben dr. Robu János főpolgármester helyettesíti a prefektust, aki Buziásfürdőre utazik.

— Az aradi törvényszéki elnök szabadságán. Moidovan Silvius dr. törvényszéki elnök megkezdte szabadságát és Buziásfürdőre utazott. Távollétében dr. Barbura Sever táblabíró, tanácselnök helyettesíti.

— Új román püspök. Bucurestiből jelentik: A püspökválasztó nagykollégium aldunai püspökké, a miniszterelnök ajánlatára, Petrovici Cornel esperest választotta meg.

— Sztrájkolnak a párisi pékek. Párisból táviratozzák: A párisi és páriskörnyéki sütőmunkások ma általános sztrájkot kezdtek. A munkások azt követelik, hogy szüntessék meg az éjjeli munkát, nappal csak nyolc órai munkaidő legyen, ezeken kívül pedig béreiket jelentékenyen emeljék fel.

— Ötvözezer lej Cair György gyilkosa nyomra vezetőjének. Bucurestiből táviratozzák: A meggyilkolt Cair György író hozzátartozói 50 ezer lej jutalmat tűztek ki annak, aki gyilkosok nyomára vezet.

Az angol tőke fél az új román bányatörvényről

Idegenség Londonban a külföldi tájékozatlan

Bucuresti, június 25. A *Dinarea* mai száma közli, hogy Londonban a most tárgyalás alatt levő román bányatörvény nagy izgalmat keltett. Az ottani közvélemény azonban súlyosan érzi, hogy a román események felől mincsem kellőképpen tájékozva. Az egyik ottani távirati ügyműködés így azt jelezte, hogy a román szenátus elfogadta a törvényjavaslatot, amely szerint az idegen tőke tulajdonában levő összes petroleumtörvények kizárás alá esnek. A *Financial News* című angol közgazdasági szaklap erre táviratban érdeklődött Bratianu-tól, de érdeklődésére mindaddig válasz nem kapott. A londoni román követnél is

érdeklődtek, aki azonban kijelentette, hogy ő sem tud semmi újat. Az ő birtokában csak az első javaslat van meg.

A kormány szeretne különben az ellenzékkel megegyezést kötni a bányatörvény javaslatának letárgyalását illetően. Az ellenzék azonban a kilátásba helyezett módosítások ellenében sem hajlandó a kormánynak ilyen szolgálatokat tenni. A kormány tagjai most arra törekcsenek, hogy a bányatörvényt úgy szavaztassák meg, hogy majd jelentékeny állami petroleum terület álljon a kormány rendelkezésére, mert ennek a révén akar a kormány külföldi kölcsönhöz jutni.

Németország fegyverkezése — Európa veszedelme

A Népszövetség alkalmatlan Németország ellenőrzésére — Közös francia—angol jegyzék meg Berlinbe

Páris, június 25. Herriot francia miniszterelnök hivatalosan is közölte a belga külügyminiszterrel a chequersi találkozó eredményeit, amelyek reményt nyújtanak arra, hogy Anglia, Olaszország, Belgium és Franciaország együttműködhetnek a jóvátétel kérdés megoldása tekintetében. Bár belga részről Macdonald és Herriot álláspontját igen engedékenynek találják, de bizonyos, hogy Belgium is a chequersi találkozó eredményei mellé fog állani. Belga kormánykörök szerint könnyelműség volna a Ruhr-vidék gyors kiürítése mindaddig, amíg más megfelelő biztosítékok nincsenek a szövetségesek kezében. A Népszövetséget nem tartják alkalmasnak arra, hogy ellenőrizze Németország tevékenységét, mert belga politikai körök szerint a Népszövetségnek ehhez mincsem elegendő tekintélye. Herriot a brüsszeli *Independence Belge* című lapban kijelenti, hogy német támadás esetére már most biztosította Franciaország, Anglia és Belgium között a defenzív egyezményt. Kijelentette még, hogy Németországnak a Népszövetségbe való felvételét csak a jóvátételi és a biztonsági kérdés tisztázása után vitatják meg a szövetségesek.

A chequersi találkozáson Macdonald és Herriot megfogalmazták a Németországhoz intézendő jegyzéket, amelyben a lefegyverzést kö-

vetelik. A jegyzék igen határozott hangú. A *Matin* szerint Macdonald arra a veszedelemre gondol, amelyet Németország fegyverkezése jelentene Európa békéje számára. A jegyzék rendelkezése, hogy tudassa dr. Stresemann német birodalmi külügyminiszterrel, hogy si kéréstemenek lennének azok a kísérletek, amelyekkel Németország esetleg ki akarna bújni a nagyköveti értekezlet parancsainak teljesítése alól.

A katonai ellenőrzésről szóló jegyzéket már ma át is nyújtották Berlinben, amely berlini jelentések szerint ott igen jó hatást keltett. A birodalmi kormány valószínűleg hozzájárul a jegyzék követeléseéhez és ezáltal általános katonai ellenőrzést hajtathatnak végre Németországban azzal a feltétellel, hogy ez az utolsó ilyen ellenőrzési akció lesz, mert ezt ezután a Népszövetség fogja átvenni. Newyorki jelentés szerint az északamerikai Egyesült Államokban népszavazással fogják eldönteni, hogy az Unió belépjen-e a Népszövetségbe? Londoni jelentés szerint Herriot francia miniszterelnök Londonban tárgyal Rakovszkyval, az orosz szovjet megbízottjával és valószínűnek tartják, hogy az új francia kormány hamarosan leeresztülviszi az orosz szovjet kormánynak Franciaország által való elismertetését is.

— Még mindig tart a timisoarai sztrájk. A timisoarai Gyapjúiparban még mindig tart a sztrájk. A munkások részéről eddig semmi közeliés nem történt a tárgyalások felvételére. A timisoarai sörgyár, amely a Gyáriparosok Szövetségének tagja, ma megegyezett munkásaival és ott rendben folyik a munka. A többi gyárak és sztrájkoló munkásaik között még mindig mincsem megegyezésre kilátás.

— A román Akadémia visszautasítja az ellene felhozott vádakait. Bucurestiből táviratozzák: A szenátus szombati ülésén különböző vádakkal illetve az Akadémiát Disescu. Az Akadémia ma ülést tartott, amelyen igen sokan tiltakoztak a szenátor vádjai ellen. Lepadatu kultuszminiszter bejelentette, hogy a megintertpellált Vernescu-hagyatékot nem most, hanem 1919-ben adták el kelő ellenőrzés mellett.

— Elhunyt timisoarai bíró. A timisoarai bírói kart érzékeny csapás érte ma Parneu Jakab táblabírói rangban levő törvényszéki bíró hirtelen halálával. A bíró a napokban tért vissza egy boksánbányai tárgyalásról és a vonaton erősen megfűlt. Orbáncot kapott és a gondos orvosi kezelés nem tudott rajta segíteni. Ma reggel hirtelen meghalt.

— Az utleveleket csak személyesen lehet átvenni. Az aradi államrendőrség utlevélosztálya figyelmeztet a közönséget, hogy az utleveleket mindenki csak személyesen veheti át, mert még ügyvédi közbenjárásra sem adják ki. A kérelmező aláírását ugyanis összehasonlítják a fényképen levő aláírással. Egy-szersmind tudni adja az érdekelteknek, hogy az állampolgársági vagy illetőségi bizonyítvány helyett elegendő, ha a polgármesteri hivatal tisztviselője igazolja, hogy a lajstromban fel van véve.

— A timisoarai (temesvári) Kereskedelmi és Iparkamara megkeresése alapján közli az aradi Kamara, hogy egy főiskolát végzett, megbízható, kereskedelmi és ipari ügyletekben jártas egyén Jugoszláviába, Csehszlovákiába és Olaszország területére utazik, hogy román árukat helyezzen el az ottani piacokon. Nevezett egyén minden kereskedelmi ügylet lebonyolítását vállalja, szerény díjazás mellett. Megkeresések az aradi, vagy a timisoarai Kamarához intézendők.

— Házasság. Schlinger Lonci és Steiner Harri folyó hó 29-én d. u. 4 órakor tartják esküvőjüket Arad, Str. Romanului 11. sz. a. (Zrinyi-u.) lakásukon. (Minden külön értesítés helyett.)

— A timisoarai iparkamarai elnök ünneplése. Timisoara gyárosai, kereskedői és iparosai 30-án, hétfőn este Oprea János, a Timisiana Bank vezérigazgatójának ünneplésére készülnek, a timisoarai Kereskedelmi és Iparkamara elnökévé való választásának évfordulója alkalmából. Este a gyárvárosi Parsirta-vendéglőben társasvacsora lesz, amelyen számos résztvevő jelenik meg.

— Holland szülők meglátogatják a pesti cserégyerekeket. Budapestről jelentik: Tegnap este egy hollandi különvonaton 300 hollandi szülő és 20 holland teológus érkezett Budapestre, hogy azoknak a magyar gyermekeknek a születet meglátogassák, akik a legutóbbi hollandi gyermeknyaralattási akció során náluk töltöttek több nyarat. A vendégeket a pályaudvaron mintegy 15.000 főnyi tömeg fogadta, amely a vonat beérkezésekor rázendített a holland himnuszra. Azután a kormány, a főváros, a Gyermekvédő Liga és számos társadalmi egyesület képviselője üdvözölték az érkezteteket.

— Elmarasztalták az államot. Bucurestiből táviratozzák: A galati Moara Steaua nevű malom bepörölte a belügyminiszteriumot 500 vagyon buza miatt, amelyet még 1916-ban szállított kölcsönként azzal, hogy a miniszter három hónapon belül visszaadja a kölcsönt. Az 1921-ben megindult pereskedési eljárás a bíróság mai ítéletével befejezést nyert és a bíróság az államot elmarasztalta vagy a gabona természetben való visszaadására vagy pedig 25 millió lei fizetésére.

— **Nagy köztisztasági razziák** Bucarestben. Bucarestből jelentik: A főváros tisztiorvosai tegnap egészségügyi razziát tartottak a vendéglőkben és kávéházakban. A legtöbb helyen nagy tisztáltságot tapasztaltak, ezért az Otetelesanu pavillont három napra bezárták, az Elysee és Riegler kávéházak tulajdonosait pedig szigorú figyelmeztetésben részesítették.

— **A timisoarai vámfőnök hirtelen halála.** Popescu Dimitrie, a timisoarai vámhivatal főnöke ma reggel szívroham következtében hirtelen meghalt. Temetése holnap történik lakásáról. Az elhunyt iránt általában részvét nyilvánul meg.

— **Aki félrevezeti a hatóságot.** Ma délelőtt megjelent az első körülmények között Lestyán Róza és jelentést tett, hogy egy Szávai nevű cipész a szeme láttára késsel leszúrta Risanszky József ismerősét. Petrisor Kommisszár a leánygyal együtt elment a jelzett helyre, azonban senkit sem találtak. Hatóság félrevezetése címén megindult Lestyán Róza ellen az eljárás.

— **Hirtelen halál az uccán.** Lénárti András ismert aradi hentesmester ma délelőtt az Avram Iancu (Szabadság) téren rosszul lett és összeesett. Azonnal az üzletébe viték, ahol néhány perc múlva meghalt. Dr. Luszti Ferenc hatósági orvos rövid idő múlva a helyszínen volt és megállapította, hogy a hentesmester hirtelen halálát szívroham okozta. Halála az aradi iparosság körében, ahol Lénárti közbecsülésnek és tiszteletnek örvendett, nagy részvétet keltett. Temetése 26-án délután 6 órakor lesz a Cantacuzino (Határ) ucca 13—28. számú házból.

— **Felügyelet alatt a bécsi Depositenbank.** Bécsből táviratozzák: Az Allgemeine Depositenbank elnöksége elhatározta, hogy üzletmenetének felügyelet alá való helyezését javasolja.

— **Mikor tárgyalják az új kereskedelmi törvényt.** Bucarestből jelentik: A főváros kereskedőinek küldöttsége tegnap megjelent Tancred Constantinescu kereskedelemügyi miniszternél, akitől kérték, hogy a „Vadul Comerciului“-ra vonatkozó törvényjavaslatot még ebben az ülésükben tárgyalassa le. A miniszter válaszában kijelentette, hogy nem áll módjában a küldöttség kérelmének eleget tenni, mert a parlament mostani ülésszaka túl van halmozva munkával és így csak a november végén összeülő kamara veheti a törvényjavaslatot tárgyalás alá.

— **Ákasztott ember a ligetben.** Az aradi várostligetben ma reggel egy akasztott férfit találtak. A leletéről azonnal értesítették a rendőrséget, ahonnan Petrisor első kerületi rendőrkapitány és dr. Luszti hatósági orvos szálltak ki a helyszínre. A hulla zsebében levő igazolványok alapján megállapították, hogy Macsanzky István 70 éves nagylaki születési dohánykerész. A hatósági orvos öngyilkosságot állapított meg. A hulla tövében megtalálták az öngyilkos táskját és botját. Mivel a zsebében semmi pénz nem volt, az a feltevés, hogy a nyomor miatt akasztotta fel magát. A hullát kiszállították a felső temető halottas házába.

— **A leszakadt villamosdrót.** Könynyen végzetessé válható baleset történt tegnap éjjel Timisoarán. Faur Livius mérnök, timisoarai iparfelügyelő tegnap édesanyja és néhány tisztviselő kíséretében lakása felé tartott autón. Az uton észrevették, hogy drót csavarodott az egyik gummikerekre. A drót valamilyen fémrészhez is érhetett, mert szikrázott. Leszálltak az autóról és észrevették, hogy a villamos vasut egyik vezetőke leszakadt és az csavarodott a kerékre. Hosszabb munka után sikerült minden baj nélkül az autókereket kiszabadítani a drótból.

— **Összegett kisgyermek.** Megrendítő tragédia történt tegnap délelőtt Timisoarán. Csonka György 5 éves kisfiu szülei távollétében tüzet akart gyújtani és a kályhában levő paraszt denaturált szeszszel öntötte le. A szesz felrobbant és a gyermek oly súlyos égési sebeket szenvedett, hogy még a tegnapi nap folyamán meghalt.

— **Öngyilkos kereskedő.** A brádi csendőrség ma jelentést tett az aradi ügyészségnek, hogy Mik Sámor Krisztyóri Kereskedő felakasztotta magát. Tettének oka ismeretlen. Az ügyészség megadta a temetési engedélyt.

— **Sáskák pusztítanak Teius—Tövis környékén.** Teius—Tövisről jelentik tudósítónk: Súlyos csapás fenyegeti a teiusi járásbeli gazdálkodókat. Nagyszámú marokkói sáskák lepték el a környéket és már eddig is nagy károkat okoztak. Egyelőre főleg a legelőket, kaszálókat, a búkkönyvet és paszulyt pusztítják. A gazdák tehetetlenné válnak a csapással szemben és féltik, hogy az egész termés mártalékul esik. A gazdák a hatóságoknak is jelentést tettek a veszélyről, azonban a hatóságok sem lépések megátolni a sáskák pusztítását. Az egész járásban nagy elkeseredés uralkodik a gazdálkodók között.

— **A tanonciskolák rajz- és munka kiállítását június 29—30-án mindenki nézze meg!** Megnyitás 29-én d. e. 9 órakor Arad, Str. I. Vulcan (iskola.) Belépés díjlan!

— **Baromfi és sertésvesz megállítására** tegyük az állatok ivóvizébe egy kanálnyi „Wijo“-t. Készül a Rozsnyay-gyógytár laboratóriumában Arad.

— **Lábizzadás ellen** az egyedüli biztos szer az Anosmin. Készíti a Rozsnyay laboratórium, Arad.

— **A Rubletzky—Meczner kiállítás** e hó 29-ig marad nyitva, d. e. 11—1, d. u. 5—8-ig. Bohus-palota Arad, II. kapu, lift.

— **Érthetetlen, hogy** nemely ember még mindig nem Diana sóbor-szeszt használ szurásnál, szaggyatásnál és egyéb fájdalmaknál.

— **Béreljen Kerpel könyvtárban**

Poloskairtást Jótállás mellett helyben és vidéken vállal Lovas Károly, Arad, Str. Útaz III.

Elkeseredett harc a gyermekért

A férj elrabolja gyermekét, a feleség visszarabolja Róma szenzációja

Rómából jelentik: Rendkívül érdekes gyermekrablás tartja izgalomban az olasz főváros előkelő közönségét. A gyermekrablás története moziregénybe való és szenzáció ismert egyének. A gyermeket atyjától, Piccio olasz tábornoktól rabolták el és a rablás tervezője a tábornok felesége, egy amerikai milliárdos leánya.

Piccio tábornokot 1919-ben a washingtoni olasz követség katonai attaséjává nevezték ki. A tábornok az amerikai előkelő milliárdos családonál csakhamar közkedvelt lett. Egy társaságban megismerkedett Lora Bacchelder amerikai milliárdos leánnyal, akibe szerelmes lett. Megkérte a leány kezét atyjától, aki visszautasította a tábornokot. De a leány kijelentette, hogy minden ellenzés dacára férjhez megy a tábornokhoz. A milliárdos erre kintalt a leánynak 30 millió dollárt és kitaragadta a családból. A házasság megtörtént, nem sokára azonban nézeteltérés történt a házastársak között. A tábornokot Párisba helyezték, a felesége azonban az időközben született gyermekkel Was-

hingtonban akart maradni. A férj követelésére elkísérte Párisba, ahol azonban tudára adta, hogy néhány nap múlva a gyermekkel együtt elutazik. Ekkor a tábornok a gyermeket, aki nevelőnőjével az uccán sétált, autóba tette és Rómába vitte. Az anya fellármázta gyermeke eltűnése miatt az egész francia rendőrséget és fantasztikus ajánlatokat ígért ha visszahozzák a kislányt. A nyomozással megbízott magán-detektívek végre tudomására hozták, hogy megtalálták a kislányt Rómában, ahol atyja val és a nevelőnővel él. Az asszony Rómába utazott, ott megvesztegette 1000 dollárral a nevelőnőt és ugyancsak autóval elrabolta a gyermeket. Franciaországba utaztak, ahol egy megrendelt hajóra szálltak és Amerikába hajóztak. A tábornok most mozgósítja az összes olasz és francia híres magán-detektíveket és fantasztikus összeget ígér annak, aki gyermekét visszarabolja. Az olasz előkelő közönség nagy érdeklődéssel tekint a merész gyermekrablások fejleményei elé.

A nehezen létrejövő fuzió

Még mindig tárgyalások

Bucarestből táviratozzák: Ma a parasztpárt és a nemzetipárt fuziójának ügyében Maniu Gyula, dr. Lupu és Michulache ismét tárgyaltak. A tárgyalás napirendjén a parasztpártnak az a kérése szerepelt, hogy ne alakítsanak ideiglenes vezetőséget, hanem mielőbb végleges vezetőséget válasszanak. A nemzetipárt végrehajtóbizottsága ma este tartja azt az ülést, amelyen döntenek a parasztpárt javaslatáról fölött. Beavatott politikai körök úgy tudják, hogy a végrehajtóbizottság ülése csak formális lesz, mert bizonyosra veszik, hogy a parasztpárt javaslatát elfogadják. Ezzel a fuzió kérdése végleg el is dől.

— **Mérges kigyó a sörshordóban.** Szatmárról jelentik: Nem mindennapi eset híret tudatják a szomszédos, de Csehszlovákiához tartozó Huszt községből. Az egyik huszti vendéglős ugyanis csapra verett egy hordó sört és az első pohárral a korcsmájában tartózkodó pénzügyőrt kínálta meg, míg a másik pohár sört ő maga itta ki. Amint a két ember a sört megitta, mindkettő összeesett és szörnyű kínok között néhány perc alatt meghalt. A rendőrség szétszedte a hordót, amelyben egy mérges kigyó tetemét találtak. A hír kissé fantasztikus s éppen ezért fönntartással kell fogadni.

Egy visszavont séreelmes rendelet

A Közlöny cikke nyomán orvosolták az aradi állomás bajait.

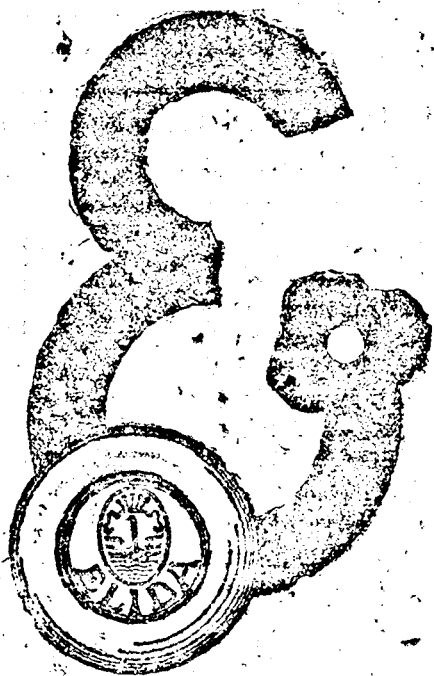
(Saját tudósítónktól.) A Közlöny nemrég ismertette az aradi állomáson uralkodó anomáliákat. Jura állomásfőnök rendeletet bocsátott ki amely szerint megtiltotta az aradi szállítóknak, hogy áruikat a raktár melletti felepre rakják. A szállítók és kereskedők a rendelet következtében nagy károkat szenvedtek, mert a köveztetre dobott törekeny áru összetört. Cikkünk érthető feltűnést keltett és ennek következtében Jura aradi állomásfőnök kénytelen volt megváltoztatni rendeletét. Az árukat ezentúl szabad a terepre rakni, mint azelőtt. A rendelet visszavonás megnyugvást keltett a kereskedők és szállítók között.

Javult a magyar külkereskedelmi mérleg

Csökken a deficit.

Budapest, június 25. A népszövegségi kölcsön felhasználását ellenőrző harminchármas parlamentáris bizottság mai ülésén közölte báró Korányi Frigyes pénzügyminiszter, hogy az ország külkereskedelmi mérlege öröndetesen javult ebben az évben. Az elmúlt esztendő első öt hónapjában 85.2 millió aranykorona volt a deficit, míg ezzel szemben az idei első hónapban mindössze 45.4 millió aranykoronára rug ez az összeg. A csökkenést a kivitel erőteljes fokozásával és nem a behozatal megakadályozásával érték el.

Fürdő dress 110 Lejtől feljebb, gumifürdő sapka 50 Lejtől feljebb STRASSER divatruházában Arad.



FÜRDŐSZAPPAN
világosi

Lloyd 2278

2653

Aradi mozi hírek.

* Az aradi Marosparti nyári mozgósínház mai műsora: A gyilkos tör. Különös történet 5 felvonásban. A főszerepben Tatjana Irrach-val. Titokzatos gyilkosság dülje fel egy fiatal művésznék, a barátjának egy lordnak és a feleségének életét. Nem találják a gyilkost és a tett elkövetésével a művész barátját gyanúsítják. Feimentik ugyan a gyilkosság vádját alól, de a gyanu továbbra is kísértetként üli meg a férj lelkét. A gyilkosság ügyébe belekevertek a lord feleségét is, akire szintén nem tudnak semmit bizonyítani. A lord is gyanakodik feleségére és boldogságukat megzavarják az asszony homályos múltjának árnyai. A művész barátja a lord halála után megismerkedik személyesen is az asszonnyal és beleszeret. A művész tiltakozik a házasság ellen, mert ő is még mindig az asszonyt gyanúsítja a gyilkosság elkövetésével. A művész és barátja tovább nyomoznak a rejtélyes ügyben, megkerül a gyilkos és kiderül az asszony ártatlansága. — Utána: Egy béli éjszaka után. Szenzációs kacagtató vígjáték 3 felvonásban. Jegyek kaphatók Weinberger cipőüzletében d. e. 10—12 és d. u. 4—7-ig, azontul a marosparti mozgó pénztáránál.

** Egy nemzet tragédiája játszódik le „A ragyogó Isten fia” című filmben, melyet az Apolló mozgósínház csütörtökön mutat be. A film Mexikóban játszódik, az ósrégi nép, az aztékok között. Fernando Cortez, a híres spanyol kalandor köti ki Mexico partjain, egyik tisztjét, Alvarmezt a nép úgy tiszteli, mint az évszázadokkal ezelőtt közöttük élt „Ragyogó Isten” fiát. A maroknyi rabló had végül is teljesen elpusztítja a számbelileg nagy fölényt bíró azték népet. A keretet az egészhez egy rendkívül bájos szerelmi történet szolgáltatja. A film főszerepét Geraldine Farrar, a ragyogó szépségű filmdiva játssza. A filmet az

Apolló mozgósínház még pénteken és szombaton tartja műsorán. A csodatevő szobor története elevenedik meg a Ourwannon című filmben, melyet az Uránia szombaton és vasárnap mutat be. A film

meséje a fantasztikum határán mozog, a természetfeletti dolgokon kívül azonban suietje modern és minden ízében érdekes. A film főszerepét Werner Krauss, Lilli Dagover és Maria Leyko játsszák.

KÖZGAZDASÁG.

Négy millió font előleg a magyar kölcsönre

A Bank of England előlege milyen árfolyamon stabilizálódik a korona?

Budapest, június 25. A magyar korona stabilizálódását a 0.0082—0.0085 árfolyamon várják. A Nemzeti Bank mai első működési napján a helyzet a devizacellátás terén a lehető legkedvezőbb volt. A bankokhoz 4 millió frank exportváltata folyt be, míg más részről a Bank of England 4 millió fontot előlegezett a Nemzeti Banknak a folyósi-

landó népszövetségi kölcsönre. A váltatok a zugforgalomban feltűnően zuhanának és a pénzügyi viszonyok szanálásával arányban mind jobban talajt veszít a zugforgalom. A Nemzeti Bank a hivatalos árfolyamokat a zugforgalmi kivonás dacára sem szállította le, nehogy később a spekuláció nyomására megint lényegesen emelnie kelljen,

A valutapiac.

HELYI VALUTAÁRAK. (Június 25.)

Francia frank 13.50, svájci frank 42.50, dollár 232, magyar korona 340, osztrák korona 295, dinár 260, angol font 1010. **Kifizetések:** Zürich 42.10, Newyork 237, Milano 10.28, London 10.27, Belgrád 275, Bécs 300, Budapest 345.

ZÜRICHI NYITÁS. (Június 25.)

Berlin 135, Amsterdam 21137.50, Newyork 5638750, London 2437, Páris 298250, Milano 243875, Prága 1665, Budapest 7250, Belgrád 665, **Bucuresti 2.45**, Bécs 7935.

ZÜRICHI ZÁRLAT. (Június 25.)

Berlin 135, Amsterdam 21140, Newyork 56375, London 2436, Páris 2950, Milano 243750, Prága 166750, Budapest 7250, Belgrád 665, **Bucuresti 2.45**, Bécs 7935.

BUCURESTI TÖZSDEZÁRLAT. (Június 25.)

Kifizetések: Páris 1260, London 1014, Newyork 233, Milano 1010, Zürich 4160, Bécs 3260, Prága 690. **Valuták:** Napoleon 825, léva 150, török lira 115, angol font 995, francia frank 1260, svájci frank 41, lira 1020, drachma 420, dinár 285, dollár 231, osztrák korona 36, magyar korona 28, szék 680.

BUDAPESTI ÉRTÉKTÖZSDE ZÁRLAT. (Június 25.)

Magyar Hítel 510.000, Osztrák Hítel 167 ezer, Salgó 535.000, Rima 111.000, Ganz Danubius 2.740.000, Kőszén 2.900.000, Szlavónia 89.000, Kereskedelmi Bank 1.020.000, Schlick 60.000, Cukor 2.300.000, Olasz Bank 20.000, Angol Magyar 45.000, Leszámláló 76.000, Csáky 16.500, Ofa 480.000, **Hazai Takarékok 3 millió 180.000.**

Emelik a vegyi cikkek behozatali vámiát. Bucurestiből táviratozák: A legfőbb vámbizottság ma a vegyi cikkek behozatali vámiának

emelésével foglalkozott. Az érdekeltek 10—20 százalékos emelést kérnek. Döntést csak később fognak hozni.

— **Állatképzés Lippán.** Dr. Coste Gyula temesvári prefektus kezdeményezésére a környékbeli nagybirtokosok, kiváljképpen dr. Csobán Aurél támogatásával a temes-torontálmegyei gazdasági egyesület az állattenyésztő bizottsággal karöltve, vasárnap, j. hó 22-ikén jól sikerült állatképzést rendezett Lippán, mely alkalmattal sok díj került kiosztásra. Az érmeket a földművelésügyi minisztérium, az okleveleket a gazdasági egyesület, a pénzbeli díjakat az állattenyésztési bizottság adományozta. A kiállítás előmunkélata a szép siker nagyrészt Topercser Imre lippai állami állatorvosnak köszönhető.

A szerkesztésért felelősen: **KAROLY SANDOR** felel.

Cenzurat: Prefectura Judetului.

NYILTÉR.

Üzletátvétel!

Oszter György Arad Str. Egalité (Lenkey-u.) 2. sz. alatti üzletét megvettem. Felhívom hitelezőit, követeléseik bejelentésére 5 napon belül Herbstein Mór fűszerkereskedésében Arad Bul. Reg. Ferdinand 49. sz. alatt jelentsék be, különben felelősséget nem vállalok. 3682 Pechó József.

Dr. Szegő Kálmán
szanatóriuma
Abbaziában.

Erősítő, edző, hízoló, diét-kurák. Rhythmicus szabadlevegő gyógytozsa. **Gyermekek 7 éven felül kíséret nélkül is felvétetnek.**

Alkított gyászoló család a nagy csapástól megtörve, de a mindenható szentséges akaratában való megnyugvással megtört szívvel tudatják, hogy a felejtethetlen jó édesapa, nagypapa, após, testvér, sógor, nagybácsi, népes, kártárs és jóbarát

Lénárth András

hentes mester,

fojto évi június hó 26-án, életének 64-ik évében, rövid szenvedés után, némes lelkét visszaadta teremőjének.

A megboldogult földi maradványait j. hó 26-án délután 6 órakor fogjuk Aradon a Str. Cantu Cuzino (Határ-uca) 13—28. számú gyászházól a rom. kath. anyaszentegyház szertartása szerint a helybeli felső temetőben örök nyugalomra helyezni.

Az engesztelő gyászmezei áldozat az elhunytak lelki üdvéért július 1-én délelőtt 10 órakor fog a helybeli főszent. Minorita-atyák szentegyházában az egek Urának bemutatattatni.

Uram legyen meg a te szent akaratod! Arad, 1924. június 25-én.

Lénárth Ferenc, Lénárth Rózsiférfj. Goron Károlyné, Lénárth István, Lénárth András, Lénárth József, Lénárth Anna gyermekei. Goron Károly veje. Lénárth Ferencné szül. Fabbro Elonora menyje. Lénárth Anna, Goron Gabi unokái. Bordás Balázsné szül. Lénárth Mária testvér. Kemerle András após. Kemerle András, Kemerle Ferenc, Kemerle Éva, Kemerle Mária, Imbronovics Mariska férj. Dr. Wlaskotis Miltána, öz. Imbronovics Miltáné, öz. Imbronovics Lázárné, Pascher Veronika szül. Imbronovics Dorica sógorai és sógorónői. Ujhelyi Mátyásné szül. Lénárth Anna, Gábor Péterné szül. Lénárth Jolán, Mező Antalné szül. Lénárth Gina, Lénárth Mária unokabugai. Fabbro Jakab és neje, Goron Géber és neje nászok és az összes kártársak és jóbarátok nevében is. 3682

„Kezelet” Borcha Gyula temetkezési és hullaszállítási vállalat Arad, Str. Bratianu 7. (Weitzer J.-utca.)

Csodás hatású areszentió és finomító a Földes-féle Margit és Madeleine orome.

Előbbi nappal, utóbbi éjjel használatra. Eltűntet szepiöket és majfoltokat, atkákat (mitesser) ránkókat és redőket. Az aro pár napl használat után üde, hamos rezés g lesz, arotizatiánságok eltűnnek. Zsír az aron hógy.ének és uraknak ajánljuk **ELACITOT**. Minden nap használatra **MARGIT-SZAPPANT** és **MARGIT-PUDERT**. **Dr. Földes gyógyszerár Arad**

Belvárosi emeletes

modern kőlakásos ház, átvethető 3 szoba, elő, fürdőszoba lakással, parkirozott udvarral, 600.000 Lejért eladó. Megbízott: **URANUL** iroda Arad, főpostával szemben. 16034

Belvárosi villaszerű

magánház, két szoba, elő, fürdőszoba lakással, parkirozott udvarral eladó. 100.000 Lejért átvethető. Fennmaradó összeg havi 5000 Lejes kamatmentes részletben törleszthető. Megbízott: **URANUL** iroda Arad, főpostával szemben. 16035

Külvárosi gazdálkodásra

alkalmas csinos magánház szomsz. átvethető kétszobás lakással 250.000 Lejért eladó. Megbízott: 16036 **URANUL**-iroda, Arad, főpostával szemben.

Az aradi Erzsébet Mozgó Színház a nyári kórthelyiségben terített asztalok mellett tart előadást! Csütörtökön este 9 órai kezdettel: az EGŐ ACROBATA NO. Drama 6 feje.

„JOGHURT” Jégbehűtve állandóan kapható Hoffmann Ottó, Pálffy József, Birkenhauer Mihály, Deutsch és Törnyai üzletekben, valamint a kávéházakban. —: Csakis az Aradi Tejesarnok zárólemével ellátott üvegek valókak. —: Minden más hasonló készítmény egészségre ártalmas — aindtje!!!

Különleges gyermekfelvételeket készít Bornstein photosalonja Arad, (uj Neuman-ház.)

Ruha- és blous újdonságainak július hó 15-ig **Julia PLESZ Gyula** központi női ruhaáruháza Arad, Str. Col. Pirici 3 (Vörösmarty-u.) mélyen leszállított árban árusítom ki **Julia PLESZ Gyula** a színház hátsó bejáratával szemben. Külön mértékosztály.

Apró hirdetések.

Alkalmazás.

TÖBB ÉVI irodai gyakorlattal bíró, jó írási, perfect gépirónó, azonnaltal állást keres. Szíves ajánlatokat „Önálló munkaeerő” jelige alatt az Aradi Közlöny kiadóhivatalába kér. 10000

ÜGYES kiszolgáló segéd felvétetik magyar és német nyelvtudással. Glesinger József és fia női divatáruházába Arad. 3680

SZESZRAKTÁRNOK cautio képes azonnali belépésre kerestetik. Johanna-malom Alba-Julia. 3683

EGY középkorúmetűl vagy románul tudó szárazdajka kerestetik. Jó fizetéssel. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 3687

KOVÁCS vagy lakatossegédet felvesz Pécskaszentimási gazdaság. Cim Sándor (volt Kelet) Hirlapiradában Arad 10085

ÜGYES manikűröző kisasszony házakhoz ajánlközik. Cim Wallinger hirdetőjében Arad. 15061

JOERKÖLCSÜ leány két éves gyermekhez azonnali felvétetik Dunaiacsnél Arad Str. Russu Sirianu (Aulich-ucca) 29 15060

EGY JORAVALO kintű leány felvétetik Braun c ipószalonjában Arad a főpostával szemben. 16035

GZDAASSZONYNAK ajánlközik tisztességes magányos fiatal nő uriemberhez vidékre. Cim: Wallinger hirdetőjében Arad. 15061

ELSŐ segédet keres a fűszer angró szakmából Messer Lipót és Fia cég. Chisineu (Jud. Arad.) 10084

FIATAL leány fogtechnikus tanulóknak felvétetik. Dr. Spielberger Arad Str. Consistoriului 16. 10085

GYERMEKTELEN HÁZSPÁR házmeszternek felvétetik, az asszony bejárónó legyen. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 3694

KENYÉRKIHORDÓK felvétetnek Aradon a Dózsa-kenyérgyárban. Ugyanott **MINDENES SZAKACSNO** szobaleány mellé felvétetik. 3701

KÖZÉPKORU intelligens nő, társalkodónőnek vagy kísérőnőnek ajánlközik idősebb urnához vagy házvezetőnőnek magányos öreg urhoz, parokhiára is mennék. Cim Arad, Str. Cosbuc (Wesselényi-ucca) 59. sz. 3703

Lakás.

ELEGANS bútorozott szoba 2 személyre a belváros közepén kiadó. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 3702

ELEGANSAN bútorozott szoba belvárosban kiadó. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 3699

KÉT-HÁROM szobát konyhával keresek és magas bért fizetek érte. Ajánlatokat „Diszkret” jelige az Aradi Közlöny kiadóhivatalába kérek. 3681

Harisnyát, kezttyűt vásárolhat bárhol, de jól és olcsón csak **Goldstein Lajos** divatáruházában, A R A D. Str. Brațianu (Waltzer-u.) 2. Női harisnyák minden szímben 20 Lejtől 135-ig, cseta harisnya minden szímben 150 Lej.

Butorokat részletre kedvező fizetési feltételek mellett, **Garai Károly** butor raktárából. ARADON, Calea Banatului (Asztalos Sándor-u.) 5/12 3261 **besszerezhető**

Vétel és eladás.

EGY szép cserépkályha eladó. Arad Str. Iosif Vulcan (Kazinczy -u.) 7. 3699

EGY hálószoba, egy asztal, takaréktűzhely s egy varrógép olcsón eladó. Cim Arad, Str. Marasesti (Kossuth-ucca) 21-47. sz. 3698

ÉKSZEREK, butorok, tükrök, szalen s ebédő berendezés, hintaszék. 2X3 itteni perzsaszőnyeg, szőnyeg, fotelek, üveg szekrény, scheslon, scheslonterítők, csillárok, 1 ágvas finom lenvászón ágynemű, asztalneműek, dísztárgyak, rézmosdó, kis hermelin boa, festmények, képek stb eladók. Arad Str. Consistoriului 12. (Batthyány-ucca 23.) I. em. 1000

MEGVÉTELRE keresünk kávéházi, vendéglői berendezéseket, asztalokat, székeket. Ajánlatokat Wallinger hirdetője Arad továbbit. 15060

PERZSA és egyéb szőnyegeket, butorokat, antik tárgyakat, ezüstneműt, fehérneműt, kézimunkát, festményeket, dísz tárgyakat bizományba veszek. Arad, Strada Consistoriului 12. (Batthyány-ucca 23.) I. em. jobb. 1000

JÓ KARBAN levő **VILÁGOS HÁLO** olcsón eladó Arad Str. Alexandru Gavra 19. (volt Csernovics Péter -u.) 3678

Ezüst tárgyakért

ékszerekért, törmelék arany és ezüstért, műfogakért igen magas árakat fizet **KUN JÓZSEF** ékszerész Arad, Bulv. Regina Maria

Ingatlan.

MICALÁCA-NOUN (Ujmikalakán) Balog Zoltán-ucca 21. számú szép új ház háromszobás lakással, rendkívüli olcsón eladó. 3697

ARAD Str. Hotoran (v. Erzsébet ucca) No. 33 ház sürgösen eladó. 3693

ELADO olcsó házak, vendéglők, üzletek állandóan előjegyezve Wallinger irodában Arad 15060

Üzletek.

FÜSZERÜZLET berendezéssel július elsejétől kiadó. Arad, Str. Cuza Voda 44. sz. 3685

Oktatás.

ZÖNGORAOKTATÁST jutányos áron vállalok kezdők és haladók részére. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 3704

Különféle.

NAGY BÖRPINCE más raktárnak kiadó a belvárosban. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 3695

Feltűnően olcsó vétel és biztos tőkebefektetés !!

Aradon, a Str. E. Rađu (volt Magyar-ucca) közelében elsőosztályu anyagból épült, két uccára nyíló gyönyörű bérház, 4 háromszobás, fürdőszobás lakás. Sal, melyből egy háromszobás lakás átvehető, valamint 2 két szobás, fürdőszobás lakással. Üzlethelyiséggel iparvállalatnak alkalmas pincékkel, elköltözés miatt 550 ezer Lejért eladó. Abert Haász irodája Aradon Str. Romanului 5. (Zrinyi-u.) 16517

TEMESREMETEI

BÉRGZDASÁG KERES EGY ÉVES BOGNÁRT Jelemtkeni lehet **TIMISOARA**, Mikszáth-u. 7. Kamza Béla.

Eladó malomberendezés

35-ös szivógázmotor 21-es 23-as Ganz hengerek 42 celles kőjárat. Teljes szijazat és összes tartozékaival. :- Megtekinthető:

Sajtény, Némethy és Tsa.

„ELEGANTE“

Kézimunkaüzlet **A R A D**, Str. Eminescu Deák F.-u. 8
Megrendelésre elvállalja női- és fehérneműk és gyermekruhák készítését. 3700
Filé-csipkék, betétek, terítők, kézimunkák gyönyörű elkészítésben, rendkívül szolid árakban.

Minden kényelemmel berendezett

gyönyörű magánház Aradon a belvárosban, nyolc nap alatt elfoglalható 3 szobás, fürdőszobás, előszobás lakással 380 ezer Lejért, kedvező fizetési feltételekkel eladó. Kizárólagos megbízott: Albert Haász ingatlan forgalmi irodája Aradon Str. Romanului 5. (volt Zrinyi ucca) 16517

Gyermekkoscsik

legfinomabb kivitelben legolcsóbban kaphatók. Mindennemű gyermekkoscsi **javításokat**, gumizást, fedélkészítést, fényezést vállalunk. 3237

Gyermekkoscsüzem

Arad, Str. Simeon Balint 19. (Deseewffy u.)

Str. Horia (Széchenyi - ucca) mellett **magas földszintes ház, átvehető 4 szoba, zárt folyosó, fürdőszobás lakással, nagy borospincével, udvar és hatalmas gyümölcsös kerttel** eladó. Megbízott „Urban”-iroda, Arad, főpostával szemben. 16035

Reichsdeutscher, erfahrener CHEMIKER

mit einer 25 jährigen Praxis zurzeit in einer arader Fabrik tätig will seine Stelle verbessern und sucht geeignete Position in einer chemischen, oder ähnlichen Industrie. Anfragen erbeten an „KELET” hirlapiroda, Arad. 10083

Monarch Mühle

in sehr gutem Zustande zum Kaufe gesucht. Anträge abzugeben bei **ZAPPE**, Arad, Str. Eminescu 20-22

Gyárépület

a város központjában, vasuti sínek mellett, hozzátartozó nagy udvarral, egészben vagy több részben

augusztus 1-től kiadó

Az egyik rész uccára nyíló üzletnek használható, egybekötve tágas raktárhelyiséggel. Értekezhetni: Arad, Strada Eminescu 5. (Deák Ferenc-u. 3.) 8043



SZEGFÜ

ARAD
Luther-tér
Telefon 111.

Írógépvállalat
állandóan nagy választék új és használt

ROYAL, UNDERWOOD

és egyéb gépekben. Alkalmi vételek.

Erdély legnagyobb írógépjavítóműhelye és kollékraktára

Naponta inditunk futárt Clujra (Kolozsvárra). Magyar és cseh vizumot **Kelet** hirlapiroda **A R A D**, Strada Alexandri (Salacz-u.) I. 10062 36 óra alatt szerziünk.

Cukorka készítő, cukrászok részére! Kristálycukor, finom gyári cukorkisz, fehér kristály syrup, puder, cacao massa, tunkmassa, cacao por, cacao vaj, 28x82 méretű ostyalapok, mogyoró, mandula stb. nyersanyagok legolcsóbb napi árakban. **Cukorka, csokoládé és ostya árakban óriási választék. Gábor Miklós** cukorkaüzlet. Arad, Str. Alexandri No. 1. (Salacz-ucca)

Nyomatott az Aradi Közlöny rotációs gépén. Kiadótulajdonos: Aradi nyomdavállalat